



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
58 ELIZABETH II, 2009

1<sup>re</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
58 ELIZABETH II, 2009

## Bill 216

## Projet de loi 216

**An Act to amend  
the Public Hospitals Act  
to require the provision of  
information sheets to patients**

**Loi modifiant la  
Loi sur les hôpitaux publics  
afin d'exiger la remise de feuilles  
de renseignements aux malades**

**Mrs. Albanese**

**M<sup>me</sup> Albanese**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      November 3, 2009  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      3 novembre 2009  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Public Hospitals Act* to require the administrator of a hospital to ensure that each patient received at the hospital is given an information sheet setting out information regarding services available at the hospital, services available in the community and other health care options.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur les hôpitaux publics* afin d'exiger que le directeur général d'un hôpital veille à ce que, dès sa réception à l'hôpital, chaque malade reçoive une feuille de renseignements traitant des services disponibles à l'hôpital et au sein de la collectivité ainsi que des autres soins de santé accessibles.

**An Act to amend  
the Public Hospitals Act  
to require the provision of  
information sheets to patients**

Note: This Act amends the *Public Hospitals Act*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. The *Public Hospitals Act* is amended by adding the following section:**

**Information sheet to be given to patients**

**7.1** The administrator of a hospital shall ensure that, upon being received in a hospital, each patient is given an information sheet setting out the following:

1. Information regarding services available at the hospital, including,
  - i. the role of the patient's advocate at the hospital and his or her contact information,
  - ii. how a complaint regarding services provided at the hospital may be addressed,
  - iii. the role of the Community Care Access Centre representative at the hospital and his or her contact information,
  - iv. assistance available for patients with special needs for transportation to and from the hospital, and
  - v. financial and legal assistance available to patients with lower incomes.
2. Information regarding services available in the community, including,
  - i. the role of Community Care Access Centres and contact information for the closest centre,
  - ii. a list of community based organizations that provide health and other support services, and
  - iii. providers of health care services after regular business hours, including walk-in clinics.

**Loi modifiant la  
Loi sur les hôpitaux publics  
afin d'exiger la remise de feuilles  
de renseignements aux malades**

Remarque : La présente loi modifie la *Loi sur les hôpitaux publics*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. La *Loi sur les hôpitaux publics* est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Remise de feuilles de renseignements aux malades**

**7.1** Le directeur général d'un hôpital veille à ce que, dès sa réception à l'hôpital, chaque malade reçoive une feuille de renseignements traitant de ce qui suit :

1. Les services disponibles à l'hôpital, notamment :
  - i. le rôle de l'intervenant hospitalier en faveur des malades et ses coordonnées,
  - ii. le mode de traitement de toute plainte concernant les services fournis à l'hôpital,
  - iii. le rôle du représentant du centre d'accès aux soins communautaires à l'hôpital et ses coordonnées,
  - iv. l'aide offerte aux malades ayant des besoins particuliers en matière de transport en direction ou en provenance de l'hôpital,
  - v. l'aide financière et les services juridiques offerts aux malades à faible revenu.
2. Les services disponibles au sein de la collectivité, notamment :
  - i. le rôle des centres d'accès aux soins communautaires et les coordonnées du plus rapproché d'entre eux,
  - ii. la liste des organismes communautaires qui fournissent des services de santé et d'autres services de soutien,
  - iii. les fournisseurs de services de soins de santé après les heures d'ouverture, y compris les cliniques sans rendez-vous.

3. Information regarding health care options available to all Ontarians, including services offered by,

- i. Telehealth Ontario, and
- ii. Health Care Connect.

**Commencement**

**2. This Act comes into force six months after the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *Public Hospitals Amendment Act, 2009*.**

3. Les autres soins de santé accessibles à tous les Ontariens, notamment les services offerts par les organismes suivants :

- i. Télésanté Ontario,
- ii. Accès Soins.

**Entrée en vigueur**

**2. La présente loi entre en vigueur six mois après le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2009 modifiant la Loi sur les hôpitaux publics*.**